azur 340A/340A SE

Amplificador integrado

Manual del usuario

ÍNDICE

Introducción 51

Precauciones de seguridad 52

Instrucciones importantes de seguridad 53

Conexiones del panel posterior 54

Conexión 56

Controles del panel frontal 58

Mando a distancia 60

Sistema de protección 61

Solución de problemas 62

Especificaciones técnicas 63

Garantía limitada 64

INTRODUCCIÓN

Gracias por adquirir este amplificador integrado Cambridge Audio Azur 340A o 340A SE.

Acerca del modelo 340A

El diseño de un amplificador de audio de gran calidad pero económico representa un reto importante. Proporcionar un rendimiento del máximo nivel con un presupuesto ilimitado es una cosa, pero conseguir el mismo rendimiento con límites de precio ajustados es otra muy distinta y requiere la experiencia y conocimientos que Cambridge Audio aplica a sus procesos de diseño de productos. Creemos haber tenido éxito en nuestro objetivo de crear un amplificador de gran calidad a precio razonable.

Por ejemplo, se utilizan módulos amplificadores de circuitos integrados de gran calidad separados para cada canal, de esta forma se consigue aislar las interferencias (crosstalk) y se obtiene una imagen esterefónica óptima.

La fuente de alimentación es también una parte vital de un amplificador de potencia. Se utiliza un transformador toroidal, seleccionado para disponer de un campo magnético externo bajo, conjuntamente con condensadores de reserva de gran capacidad y componentes de desacoplamiento colocados de forma óptima.

Se ha prestado especial atención al rendimiento y calidad de los componentes pasivos utilizados, tanto en las rutas de las señales como con la finalidad de desacoplar.

El modelo 340A incorpora controles de tono que permiten un control fino de la respuesta en frecuencia, permitiendo la corrección de materiales fuente de defectuosa calidad y la compensación de ineficacias en los altavoces o problemas con la acústica de la estancia. Estos controles de tono pueden retirarse completamente de la ruta de audio mediante el uso del interruptor DIRECT, para proporcionar la ruta de audio más corta posible.

El modelo 340A dispone de protección total contra el mal uso y posibles fallos. Los sistemas de protección de sobrecarga y cortocircuito monitorizan continuamente la tensión eléctrica, la corriente y la temperatura de los dispositivos de salida, permitiendo que el sistema de protección actúe de forma positiva en caso de necesidad, sin activación aleatoria.

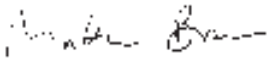
Acerca del modelo 340A SE

La edición especial 340A incorpora todas las características del modelo 340A pero además tiene condensadores de reserva PSU para una potencia más ligera acoplada para mejorar la respuesta de bajos y dinámicos más grandes.

Además, el modelo 340A SE dispone de una entrada dedicada MP3/iPod™ auxiliar en el frontal, muy conveniente para obtener una calidad acústica óptima a partir de un reproductor musical portátil. Esta entrada se selecciona automáticamente cuando se conecta algo en ella.

El amplificador podrá llegar a ser tan bueno como el sistema al que se conecta. Por favor no comprometa la calidad de su equipo fuente, altavoces o cableado. Naturalmente, recomendamos especialmente los modelos de la gama Cambridge Audio Azur, diseñada con los mismos estándares de precisión que nuestros amplificadores. Su distribuidor podrá también suministrarle conexiones de calidad excelente Cambridge Audio para asegurar que el sistema consiga el máximo potencial.

Gracias por tomarse un tiempo para leer este manual, le recomendamos que lo guarde para consultas futuras.



Matthew Bramble
Director técnico

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Comprobación del estado de la fuente de alimentación

Para su seguridad, por favor lea las instrucciones siguientes cuidadosamente antes de conectar el equipo a la corriente.

Compruebe que la parte posterior de su equipo indique la tensión de alimentación correcta. Si su tensión de alimentación de red es diferente, consulte con su distribuidor.

Este equipo está diseñado para funcionar solamente con la tensión de alimentación y tipo que se indica en la parte posterior del mismo. Conectar otras fuentes de alimentación podrían dañar el equipo.

Este equipo debe estar apagado cuando no se utilice y no debe utilizarse a menos de que esté conectado a tierra. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o parte posterior). No hay piezas de servicio en la parte interior. Consulte al personal técnico cualificado de servicio. Si el cable de alimentación dispone de un conector de red eléctrica con moldura, el equipo no deberá utilizarse si el portafusibles de plástico no está en su lugar. En caso de no disponer del portafusibles, deberá pedir la pieza correspondiente a su distribuidor Cambridge Audio.

El símbolo de rayo con la cabeza de flecha encerrado en un triángulo, es una advertencia al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica a las personas.

El punto de exclamación dentro del triángulo es un símbolo de advertencia que alerta al usuario de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento importantes en la literatura de servicio referente al equipo.

Este producto cumple con las normativas Europeas de Baja Tensión (73/23/EEC) y compatibilidad electromagnética (89/336/EEC) cuando se utiliza e instala de acuerdo al manual de instrucciones. Para continuar cumpliendo las normativas solamente utilice accesorios Cambridge Audio con este equipo y consulte los temas de servicio al personal cualificado.

El cubo con ruedas tachado es el símbolo de la Unión Europea para indicar un conjunto separado de equipos eléctricos y electrónicos. Este producto contiene equipos eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados y no deben desecharse con los desperdicios habituales sin clasificar. Por favor devuelva el equipo o póngase en contacto con el distribuidor autorizado a quien compró este producto para obtener más información.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por favor dedique un momento para leer estas notas antes de instalar el amplificador Azur, le permitirá conseguir el mejor rendimiento y una vida prolongada del equipo. Le recomendamos seguir todas las instrucciones, tener en cuenta todas las advertencias y guardar las instrucciones para futura referencia.

Utilice sólo los accesorios especificados para este equipo.

El equipo cuenta con construcción Clase 1 y debe conectarse a una toma de corriente de red eléctrica con conexión de tierra con protección.

El equipo debe instalarse en una superficie fuerte y nivelada. No lo coloque en una zona cerrada como librería o estantería. Sin embargo, cualquier espacio abierto en la parte posterior (como por ejemplo un bastidor específico para el equipo) es una buena solución.

Cuando se utilice un carrito debe tener cuidado al transportarlo para evitar daños producidos por caídas

El equipo requiere ventilación. No lo coloque sobre una alfombra u otra superficie suave, no obstruya las entradas de aire o las rejillas. No lo instale cerca de fuentes de calor tales como radiadores, estufas u otros dispositivos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Debido a los campos magnéticos espurios, los giradiscos no deben colocarse en las proximidades debido a la interferencia.

Se recomienda que cuando se utilicen dos amplificadores, estos amplificadores de potencia sean del mismo tipo.

No desestime el propósito de seguridad del conector polarizado o con toma de tierra. Un conector polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un conector con toma de tierra tiene dos patillas y una tercera para la toma de tierra. La patilla ancha o la tercera patilla se incluye con fines de seguridad. Si el conector suministrado no coincide con su toma de corriente, consulte con un técnico electricista para sustituir el conector.

No lleve el cable de alimentación de modo que pueda ser pisado o aplastado por otros elementos cercanos. El equipo debe instalarse de forma que sea posible desconectar la clavija de red de la toma de corriente (o el conector de un dispositivo de la parte posterior del equipo).

Cuando lo utilice por primera vez, se recomienda dejarlo encendido, durante al menos 36 horas reproduciendo música para disfrutar de una calidad óptima a partir de ese momento. En los usos posteriores, se requiere un período de calentamiento de 10 a 15 minutos para un disfrute máximo.

El equipo debe desconectarse de la toma de corriente para que se apague completamente. Si no va a utilizar el equipo durante un período de tiempo largo, desenchúfelo de la toma de corriente. Desconecte el equipo durante tormentas eléctricas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de fuego o descargas eléctricas, no exponga este equipo a la lluvia ni a la humedad. El equipo no debe exponerse a salpicaduras ni goteos de líquidos. Ni a objetos llenos de líquidos, tales como floreros encima del equipo. En el caso de sufrir un derrame, apáguelo inmediatamente, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

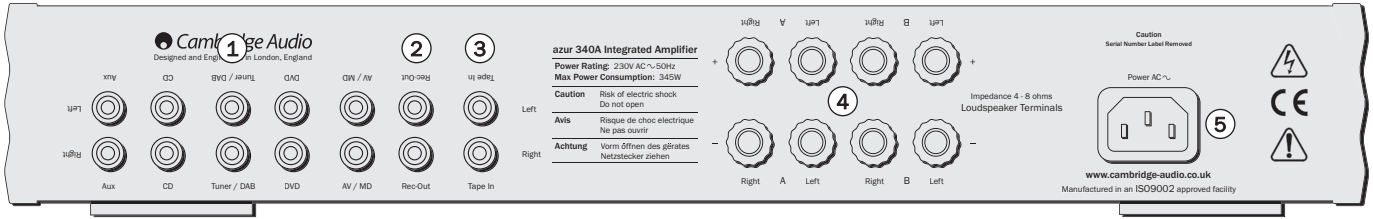
Para limpiar el equipo, limpie la carcasa con un paño húmedo, libre de pelusas. No utilice productos de limpieza que contenga alcohol, amoniaco o abrasivos. No utilice aerosoles sobre el amplificador o cerca del equipo.

Asegúrese de que no caigan objetos pequeños a través de las rejillas de ventilación. En este caso, apáguelo inmediatamente, desconéctelo de la toma de corriente y póngase en contacto con su distribuidor.

Solicite el servicio al personal técnico cualificado. Se requiere servicio cuando el equipo ha sufrido daños de cualquier tipo, por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe estuviesen dañados, si han caído líquidos u objetos dentro del equipo, si el equipo ha estado expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o se haya caído al suelo.

Si ha revisado la sección Solución de problemas en este manual y no consigue ninguna mejora, no intente reparar, desmontar o reconstruir el equipo. Podría originar una descarga eléctrica si ignora las medidas de precaución.

CONEXIONES DEL PANEL POSTERIOR



① Aux, CD, Sintonizador/DAB, DVD, AV/MD

Estas entradas son adecuadas para cualquier equipo fuente con “nivel de línea” como por ejemplo reproductores de CD, DAB o sintonizadores FM/AM, etc.

Nota: Estas entradas se utilizan solamente para señales de audio analógico. No deben conectarse a la salida digital de un reproductor de CD ni ningún otro dispositivo digital.

② Salida de grabación

Esta clavija se puede conectar a un reproductor de cintas o las clavijas Record In analógicas de un mini-disc o grabador de CD.

③ Entrada de cinta

Conecte a un reproductor de cintas o a los conectores de salida analógicos de un MiniDisc, reproductor musical digital portátil o grabador de CD utilizando un cable de interconexión desde los conectores de salida de línea del grabador a los conectores de entrada de cinta del amplificador.

El circuito de entrada del amplificador es un tipo “monitor”, distinto de las otras 5 entradas. En el caso de las 5 entradas normales, la fuente seleccionada para la audición se enviará a las salidas de grabación (Rec Out) para grabar. Se muestra entonces la fuente que se está escuchando actualmente y (opcionalmente) grabándose, en el panel frontal mediante el indicador LED correspondiente.

Sin embargo, si se selecciona la entrada de Monitor de Cinta, un segundo indicador LED se iluminará indicando que se está escuchando ahora la entrada de Monitor de Cinta, enviándose una fuente distinta de las salidas de grabación (Rec Out) para grabar. Se muestra la fuente de grabación mediante el primer indicador LED y puede cambiarse pulsando los demás botones de fuentes. Para apagar el Monitor de Cinta, simplemente pulse el botón Tape Mon (Monitor de cinta) nuevamente, cambiando su estado a apagado.

Esta característica es más útil cuando se utilizan unidades de cintas analógicas de 3 cabezales que permiten que la señal que se graba sea reproducida en directo de la cinta (mediante un tercer cabezal) mientras que simultáneamente se está grabando. Encendiendo y apagando la entrada de Monitor de Cinta se puede comparar directamente, en tiempo real, las señales original y grabada, de modo que puedan

realizarse los ajustes de los parámetros de grabación de la unidad de cinta (consulte el manual de su unidad de cintas de cassette analógica de 3 cabezales para obtener todos los detalles).

④ Terminales de altavoces

Hay disponibles dos conjuntos de terminales de altavoces, **A** (terminales de altavoces principales) y **B** (terminales de altavoces secundarios conmutables). Conecte los cables desde su altavoz del canal izquierdo en los terminales LEFT + y – , y los cables del altavoz del canal derecho en los terminales RIGHT + y -. En el caso del terminal rojo se trata de la salida positiva y el terminal negro es la salida negativa.

Debe tenerse cuidado de asegurar que no queden hilos sueltos del cable que pudieran cortocircuitar las salidas de altavoces entre sí. Por favor asegúrese de que los terminales del altavoz se hayan ajustado correctamente para proporcionar una buena conexión eléctrica. Es posible que la calidad del sonido no sea la óptima si los terminales de tornillo quedasen sueltos.

Nota: Al utilizar un par de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 4 y 8 Ohmios. Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tengan una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios.

⑤ Clavija para alimentación de C.A.

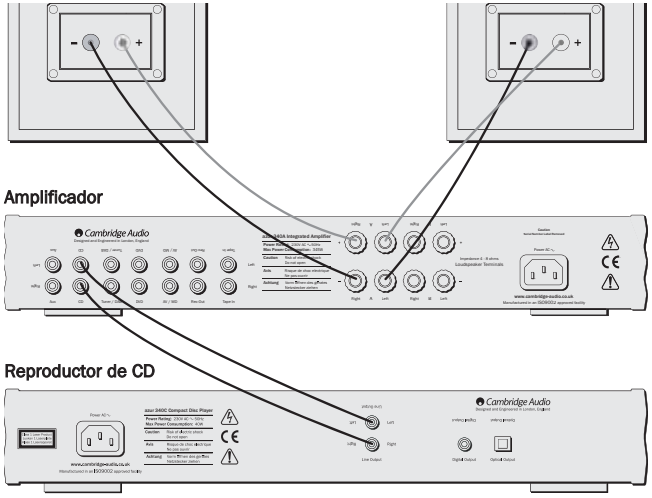
Después que haya completado todas las conexiones al amplificador, conecte el cable de alimentación de C.A. en la clavija de red apropiada. El amplificador está ahora preparado para su uso.

CONEXIÓN

Durante el diseño de nuestros amplificadores hemos intentando incluir características que le permitan conectar su sistema de varias maneras. La inclusión de características como por ejemplo las conexiones Speaker B (Altavoz B) le ofrecen la flexibilidad de configurar su sistema en función de sus requisitos. Los diagramas siguientes están diseñados para facilitar las conexiones.

Conexión básica

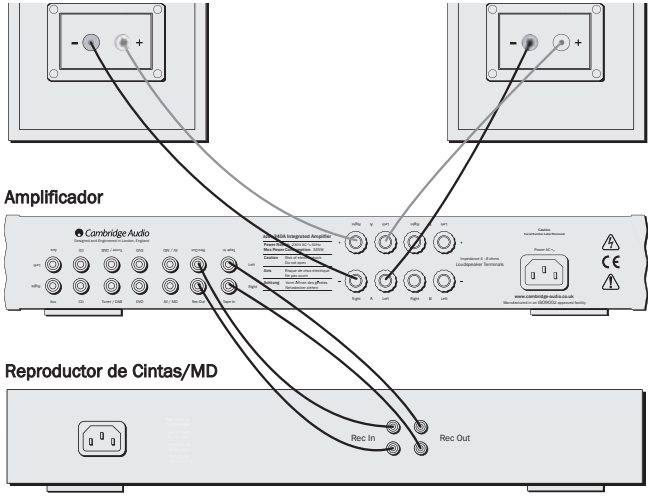
El diagrama a continuación muestra la conexión básica de su amplificador a un reproductor de CD y a un par de altavoces.



Conexión de cinta

El diagrama a continuación muestra como conectar el amplificador a un grabador de cintas u otra fuente con conexión de grabación y monitorización.

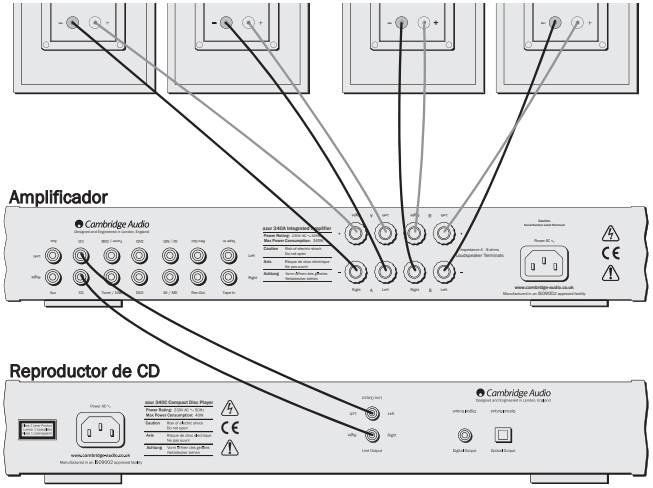
Por favor, observe que se puede utilizar cualquiera de las salidas en bucle de cinta (ya que se trata de la misma señal en paralelo).



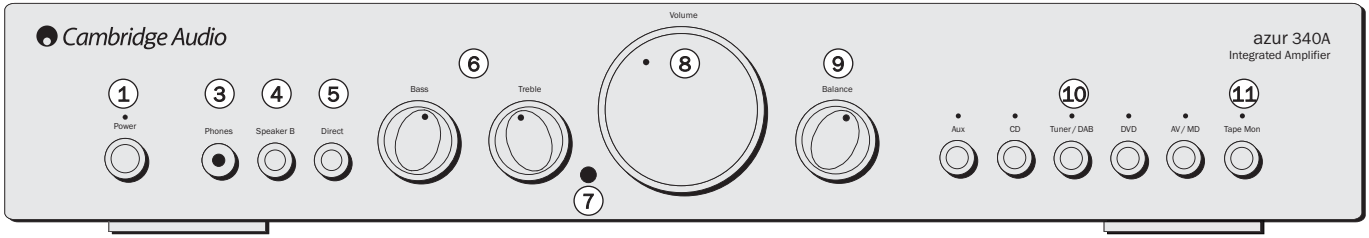
Conexiones Speaker B (Altavoz B)

Las conexiones Speaker B (Altavoz B) en la parte posterior del amplificador permiten utilizar un segundo conjunto de altavoces, (es decir, altavoces localizados en otra habitación). El botón Speaker B en el panel frontal le permite que este segundo conjunto de altavoces sea conectado o desconectado.

Nota: Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tenga una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios.



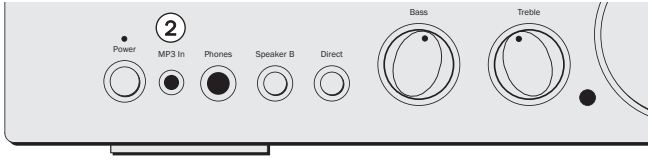
CONTROLES DEL PANEL FRONTAL



① Encendido

Apaga y enciende el equipo.

② Entrada auxiliar MP3 (sólo en 340A SE)



Conecte su reproductor musical portátil MP3/iPod en la entrada del modelo 340A SE con un cable provisto de clavijas de 3.5 mm en ambos extremos. Al conectar el dispositivo fuente en la entrada MP3 hace que el modelo 340A SE automáticamente seleccione esta entrada. Quite el enchufe para volver al uso normal.

Nota: Es posible utilizar tanto la entrada auxiliar frontal y posterior de forma separada. La entrada frontal se selecciona al introducir una clavija, mientras que la entrada posterior se selecciona pulsando *Aux* en el panel frontal o mando a distancia.

③ Auriculares

Permite la conexión de auriculares con clavija de ¼" . Se recomienda utilizar auriculares con una impedancia de 32 y 600 Ohmios. Cuando se conecten los auriculares, se libera el relé del altavoz, desactivando la salida de los altavoces (Altavoces A y B).

④ Altavoz B

Enciende y apaga el conjunto secundario de terminales de altavoces en el panel posterior. Esto se puede utilizar para escuchar en un conjunto adicional de altavoces, en otra habitación.

Nota: Al utilizar dos pares de altavoces, utilice altavoces que tenga una impedancia nominal entre 6 y 8 Ohmios.

⑤ Directa

Este control da a la señal de audio una ruta más directa a la etapa de amplificación de potencia de su amplificador, saltándose los circuitos de control del tono para obtener la calidad acústica más pura posible.

⑥ Agudos y Graves

Estos controles permiten el ajuste fino del balance tonal del sonido. En la posición central estos controles no tienen ningún efecto. Estas clavijas sólo modifican el sonido a través de los altavoces y las clavijas de pre-salida, no afectan a las señales enviadas a través de las conexiones Tape Out (Salida de cinta). Con un CD de buena producción y un buen sistema, los controles de tono son innecesarios y pueden desactivarse mediante el interruptor Direct (Directo). Si la grabación musical es de baja calidad u otros factores están afectando la calidad del sonido, podría ser necesario ajustar los controles de tono para compensar.

⑦ Sensor infrarrojo

Recibe los comandos de IR del mando a distancia Azur suministrado. Se requiere una línea de visión sin obstáculos entre el mando a distancia y el sensor.

⑧ Volumen

Utilizado para aumentar/disminuir el nivel acústico de la salida del amplificador. Este control afecta el nivel de salida de los altavoces, la salida preamplificada y la salida de auriculares. No afecta a las conexiones de salida de cinta. Se recomienda girar el control de volumen totalmente en sentido anti-horario antes de encender el amplificador.

⑨ Balance

Este control permite ajustar los niveles de salida relativos de los canales izquierdo y derecho. En la posición central la salida de cada canal es la misma. Este control sólo modifica el sonido a través de los altavoces y las clavijas de pre-salida, no afecta a las señales enviadas a través de las conexiones Tape Out (Salida de cinta).

⑩ Aux, CD, Sintonizador/DAB, DVD, AV/MD

Pulse el botón de selección de entrada adecuado para seleccionar el componente fuente que desee escuchar. La señal seleccionada también alimenta a las clavijas de salida de cinta de modo que pueda grabarse. La entrada no debe cambiarse durante la grabación (pero la señal grabada podrá comprobarse utilizando el monitor de cinta en la entrada de cinta.

⑪ Monitor de cinta

Este control le permite escuchar la señal de salida de un grabador de cintas o el procesador de señales conectado en las clavijas de salida Tape In/Rec del amplificador. Cuando se selecciona el Tape Monitor (monitor de cinta), el componente fuente elegido mediante los botones de pulsación de selección de entrada continúa siendo direccionado a las clavijas de salida Rec para la grabación o procesamiento.

MANDO A DISTANCIA

Los modelos 340A y 340A SE se suministran con un mando a distancia Azur que permite utilizar el amplificador y los reproductores de CD de la gama Cambridge Audio Azur. Ponga las pilas AAA suministradas para activarlo. Las funciones correspondientes al amplificador son las siguientes:

Activación

Alterna los reproductores de CD Azur entre los estados activo y en espera.

Nota: El 340A/340A SE sólo se enciende y se apaga desde el panel frontal.

Mute

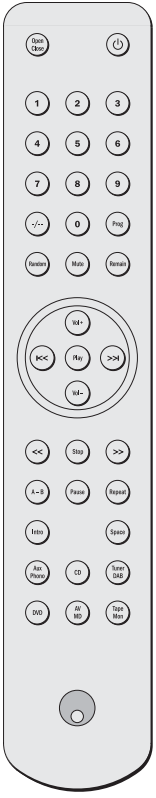
Silencia el audio del amplificador. El modo de silencio queda indicado por el parpadeo del indicador LED del canal. Púlselo nuevamente para cancelar el silencio.

Volumen +/-

Aumenta o disminuye el volumen de salida del amplificador.

Aux, CD, Tuner/DAB, DVD, AV/MD, Tape Mon

Los seis botones de selección de fuentes se utilizan para cambiar la fuente de entrada del amplificador.



iPOD COMPATIBLE

El mando a distancia 340A/340A SE puede ahora controlar las funciones básicas de los iPods de Apple cuando se coloca en la base universal de Apple (u otras bases compatibles con el mando a distancia de Apple). Consulte el manual de instrucciones de la base acerca de cómo conectar ésta en su amplificador. Recomendamos enchufar la base en la entrada auxiliar (Aux) en la parte posterior del equipo.

Para utilizar el mando a distancia Azur para controlar el iPod conectado a la base, mantenga pulsado el botón *Aux* mientras pulsa alguno de los botones siguientes:

Play/Pause

Pulse para reproducir el iPod, pulse nuevamente para pausar la reproducción.

Skip

Pulse una vez para saltar hacia delante o hacia atrás una pista.

Libere el botón *Aux* para cambiar el mando a distancia a funcionamiento normal.

Para el modelo 340A SE hay también una entrada auxiliar específica MP3/iPod en el panel frontal. Al conectar el dispositivo fuente en la entrada MP3 hace que el modelo 340A SE automáticamente seleccione la entrada auxiliar frontal. Quite el enchufe para volver al uso normal.

SISTEMA DE PROTECCIÓN

El modelo Azur 340A/340 SE dispone de un sistema de protección formado por:

1. Protección de sobrecargas y cortocircuitos

Indicador - Salida distorsionada y un nivel inesperadamente bajo.

Descripción - El amplificador está totalmente protegido contra impedancias de carga excesivamente bajas. Los sistemas de protección de sobrecarga y cortocircuito monitorizan continuamente la tensión eléctrica, corriente y temperatura de cada uno de los dispositivos de salida y las compara con la zona de funcionamiento seguro (SOA). Este sofisticado sistema permite que la protección actúe de forma positiva en caso de necesidad verdadera, evitando las activaciones aleatorias.

Solución - Compruebe que la impedancia del altavoz no sea demasiado baja. Con mucha frecuencia, altavoces de una impedancia demasiado baja pueden funcionar con niveles bajo pero no con niveles altos.

2. Detección de exceso de temperatura

Indicador - La salida parece cortarse de forma frecuente, independientemente de los dos canales.

Descripción - Se monitorizan de forma continua las temperaturas instantáneas de los dispositivos de salida del amplificador para asegurar que las temperaturas en las uniones no lleguen a ser peligrosamente elevadas. Cuando se produce una condición de temperatura excesiva, la salida queda silenciada hasta que el dispositivo se enfríe. El funcionamiento se controla cuidadosamente para minimizar la exposición de los dispositivos de salida a variaciones de temperatura amplias, lo que podría cuestionar la fiabilidad debido a los ciclos térmicos. Esto se consigue que los períodos de silenciamiento sean relativamente cortos, de modo que el amplificador parezca encenderse y apagarse. Este sistema plantea menos exigencias a los dispositivos de salida.

Solución - Asegure que la ventilación no quede obstruida y que los altavoces no sean de una impedancia demasiado baja. Apague el amplificador durante 15 minutos para que se enfríe, si fuese necesario.

3. Protección de desplazamiento C.C.

Indicador - El amplificador no funciona, todos los indicadores LED de entrada parpadean.

Descripción - El sistema de protección de desplazamiento C.C. aisla inmediatamente al amplificador de los altavoces, abriendo de forma positiva un relé de salida, en el caso improbable de un error del amplificador. Se detengan los errores de polaridad en ambos canales.

Solución - Esta puede activarse algunas veces debido a excesivos ruidos en la red eléctrica, etc; si fuese así apague el equipo y enciéndalo otra vez para restaurarlo. Si el equipo no se restaura, se trata de un fallo del amplificador que requiere servicio. Apague el equipo y póngase en contacto con su distribuidor.

4. Enclavamiento de tensión eléctrica

Cuando se aplican transitorios rápidos a cargas reactivas en circunstancias extremas, se pueden generar pulsos de retorno que son mayores que las tensiones eléctricas del bus de alimentación del amplificador y que tienen la posibilidad de causar daños en los dispositivos de salida. El amplificador dispone de un amplio sistema de enclavamiento de tensión eléctrica que garantiza que dichos pulsos sean absorbidos de forma segura por el amplificador y no puedan producirse daños.

GUÍA DE RESOLUCIÓN DE FALLOS

No hay energía

Asegure que el cordón de corriente CA esté bien conectado.

Asegure que el enchufe esté bien metido en la toma de pared.

Compruebe el fusible del enchufe o del adaptador.

No hay sonido

Asegure que la unidad no esté en modo de En espera.

Compruebe que el componente fuente esté bien conectado.

Compruebe que no esté encendido "TAPE MON" (a no ser que se requiera entrada de cinta).

Compruebe que los altavoces estén bien conectados.

Si se utilizan los terminales del altavoz B, asegure que estén encendidos.

Si destella el DEL de canal, apague el botón de Sin sonido.

No hay sonido en un canal

Asegure que el control de balance esté en la posición correcta.

Compruebe las conexiones de altavoz.

Compruebe las interconexiones.

Hay un zumbido o un ruido sordo altos

Compruebe el tocadiscos o el brazo de tono para ver si hay algún fallo en el conductor de la conexión a tierra.

Asegure que no haya interconexiones sueltas o defectuosas.

Asegure que la platina de cinta/el tocadiscos no estén muy cerca del amplificador.

Incapacidad de hacer grabaciones o reproducciones de cinta

Compruebe que se hayan conectado correctamente TAPE MON y TAPE OUT.

Hay un bajo débil o una formación de imágenes estéreo difusa

Asegure que los altavoces no estén fuera de fase.

Sonido distorsionado

Asegure que los controles de volumen/tono no estén demasiado altos.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	340A	*340A SE*
Potencia de salida	40 Watts (en 8Ω) 50 Watts (en 4Ω)	45 Watts (en 8Ω) 55 Watts (en 4Ω)
Consumo máximo de energía	345w	360w
Distorsión harmónica total	1kHz < 0,01% 20kHz < 0,09%	1kHz < 0,01% 20kHz < 0,09%
Respuesta de frecuencia (-1dB)	5Hz - 50kHz	5Hz - 50kHz
Relación S/R (sin ponderar)	92dB	92dB
Tiempo de subida (en 8Ω)	20V/uS	20V/uS
Dimensiones - Alto x Ancho x Fondo	70 x 430 x 310mm (2,8 x 16,9 x 12,2")	70 x 430 x 310mm (2,8 x 16,9 x 12,2")
Peso	6,2kg (13.6Lbs)	6,2kg (13.6Lbs)

Esta guía está diseñada para hacer que la instalación y utilización de este producto sea lo más sencilla posible. La información contenida en este documento ha sido cuidadosamente comprobada en cuanto a su precisión; sin embargo, la política de Cambridge Audio es de continuas mejoras, por lo tanto el diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso. Si observa algún fallo, por favor envíenos un e-mail a: support@cambridgeaudio.com

Este documento incluye información de propiedad protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este manual puede ser reproducida por ningún medio, mecánico, electrónico ni de ningún otro tipo, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas son propiedad de sus respectivos titulares.

iPod es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc. Todos los derechos reservados.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2006

GARANTÍA LIMITADA

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país. En caso de dudas, póngase consulte a su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Cambridge Audio

azur 340A/340A SE

www.cambridge-audio.com

Part No. AP20015/2